

საქართველოს სტანდარტი

არაგაცხელებადი წნევის ჭურჭელი- ნაწილი 5: ინსპექტირება და გამოცდა

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 13445-5:2014/2015

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 1 აპრილის № 24 და 2015 წლის 10 თებერვლის № 9 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13445-5:2014 „ არაგაცხელებადი წნევის ჭურჭელი- ნაწილი 5: ინსპექტირება და გამოცდა“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 1 აპრილი №268-1.3-7109

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Unfired pressure vessels - Part 5: Inspection and testing

Réceptifs sous pression non soumis à la flamme - Partie 5:
Inspection et contrôle

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 5: Inspektion und Prüfung

This European Standard was approved by CEN on 19 August 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Performance of inspection and testing	9
4.1 General.....	9
4.2 Inspection	9
4.3 Non-destructive testing (NDT).....	9
5 Technical documentation	10
5.1 General.....	10
5.2 Information to be contained in the technical documentation	10
5.2.1 General.....	10
5.2.2 General description of the pressure vessel.....	10
5.2.3 Design and construction drawings.....	10
5.2.4 Descriptions and explanations necessary for an understanding of the drawings and diagrams and the operation of the pressure vessel	11
5.2.5 Results of design calculations and examinations carried out.....	11
5.2.6 Test reports	12
5.2.7 Technical/manufacturing schedule.....	12
5.3 Design review.....	13
5.3.1 General.....	13
5.3.2 Design review.....	13
6 Inspection and testing during fabrication	14
6.1 General.....	14
6.2 Manufacturing procedures and construction drawings	14
6.3 Material traceability	14
6.3.1 General.....	14
6.3.2 Special Conditions - Material marking	14
6.4 Preparation for manufacturing processes	14
6.4.1 General.....	14
6.4.2 Joint preparation testing.....	15
6.4.3 Inspection of vessel supports	15
6.4.4 Inspection associated with forming.....	15
6.4.5 Testing of areas subject to significant through thickness tensile stress.....	15
6.5 Welding	15
6.5.1 General.....	15
6.5.2 Verification of welder and welding operator qualification and procedures qualification	16
6.5.3 Inspection of repairs	16
6.6 Non-destructive testing of welded joints	16
6.6.1 Extent of non-destructive testing.....	16
6.6.2 Determination of extent of non-destructive testing	19
6.6.3 Performing non-destructive testing.....	27
6.6.4 Description and acceptance level of imperfections.....	28
6.6.5 Stage of performance.....	28
6.6.6 Procedure for non-destructive retesting	28
6.6.7 Non-destructive testing documentation.....	28
6.7 Destructive testing.....	29
6.7.1 Extent of destructive testing	29
6.7.2 Schedule for destructive testing	29
6.7.3 Verification of destructive tests	29
6.7.4 Records.....	29
6.8 Heat-treatment.....	29

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანავედ შეიძინეთ სტანდარტი.

7	Subcontracted items	29
7.1	General.....	29
7.2	Subcontracted welding related activities.....	30
7.3	Subcontracted non-destructive testing activities	30
7.3.1	Use of contract NDT personnel at the premises of the vessel manufacturer	30
7.3.2	Subcontracting of NDT at a subcontractors premises	30
8	Miscellaneous tests.....	30
9	Calibration	31
9.1	General.....	31
9.2	Calibration procedure	31
9.2.1	General.....	31
9.2.2	Calibration	31
9.2.3	Frequency.....	32
9.3	Identification	32
9.4	Registration.....	32
10	Final assessment.....	33
10.1	General.....	33
10.2	Extent of final assessment	33
10.2.1	Visual and dimensional inspection.....	33
10.2.2	Review of documentation	34
10.2.3	Proof test	34
10.2.4	Post pressure test inspection	43
10.2.5	Inspection of safety accessories.	44
11	Marking and declaration of compliance with the standard.....	44
11.1	General.....	44
11.2	Marking method	44
11.2.1	General.....	44
11.2.2	Direct stamping.....	44
11.2.3	Nameplate.....	44
11.3	Marking units	45
11.4	Marking contents	45
11.5	Declaration of compliance with the standard.....	46
12	Documents	46
12.1	Type of documents.....	46
12.2	Control and access of documents.....	47
12.3	Retention of documents.....	47
Annex A	(normative) Inspection and testing of serially produced pressure vessels	48
A.1	Introduction.....	48
A.2	Limitations for vessels permitted to be classified as serially produced	48
A.3	Limitations for model	48
A.4	Prototype test.....	49
A.5	Model acceptance.....	49
A.6	Quality or manufacturing plan	49
A.7	Inspection, non-destructive testing and pressure testing	50
A.7.1	Introduction.....	50
A.7.2	General NDT procedure for serially produced pressure vessels	50
A.7.3	Pressure test for serially produced pressure vessels.....	50
A.8	Marking	50
A.9	Documentation / Certification.....	50
Annex B	(normative) Detailed dimensional requirements for pressure vessels	51
Annex C	(normative) Access and inspection openings, closing mechanisms and special locking elements	53
C.1	General.....	53
C.2	Types and dimensions of access and inspection openings.....	53
C.2.1	Sightholes	53
C.2.2	Handholes	53

C.2.3	Headholes.....	53
C.2.4	Manholes	54
C.2.5	Rescue holes.....	54
C.3	Types, location and minimum number of access and inspection openings.....	54
C.4	Alternative requirements for sightholes openings on small vessels.....	56
C.5	Closing mechanisms and special locking elements.....	56
C.5.1	Purpose.....	56
C.5.2	Definitions	56
C.5.3	Materials of construction, design	56
C.5.4	Screw clamps.....	57
C.5.5	Hinged bolts.....	58
C.5.6	Yoke-type closures.....	58
C.5.7	Quick opening and closing devices.....	59
Annex D	(informative) Leak Testing	65
D.1	General.....	65
D.2	Leak testing personnel.....	65
Annex E	(informative) Acoustic emission.....	66
E.1	General.....	66
E.2	Useful standards.....	66
E.3	Acoustic emission personnel.....	66
E.4	Additional requirements	66
Annex F	(normative) Inspection and testing of pressure vessels or parts subject to creep.....	68
F.1	General.....	68
F.2	Extent of inspection and testing	68
F.3	Performance of NDT and acceptance criteria.....	70
F.4	Documents	70
Annex G	(normative) Inspection and testing of pressure vessels subject to cyclic loads.....	71
G.1	General.....	71
G.2	Extent of inspection and testing	71
G.3	Performance and acceptance criteria.....	71
G.4	Technical documentation, additional requirements	72
Annex H	(informative) Declaration of compliance with this standard	73
Annex I	(informative) Specific tests during construction to assist in-service inspection.....	75
I.1	General.....	75
I.2	Metallographic investigation	75
I.3	Hardness measurements	75
I.4	Dimensional measurements	76
Annex Y	(informative) History of EN 13445-5	77
Y.1	Differences between EN 13445-5:2009 and EN 13445-5:2014	77
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of the EU Pressure Equipment Directive 97/23/EC	78
Bibliography	79

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 13445-5:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard consists of the following Parts:

- Part 1: *General.*
- Part 2: *Materials.*
- Part 3: *Design.*
- Part 4: *Fabrication.*
- Part 5: *Inspection and testing.*
- Part 6: *Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron.*
- CR 13445-7, *Unfired pressure vessels* — Part 7: *Guidance on the use of conformity assessment procedures.*
- Part 8: *Additional requirements for pressure vessels of aluminium and aluminium alloys.*
- CEN/TR 13445-9, *Unfired pressure vessels* — Part 9: *Conformance of EN 13445 series to ISO 16528*

Although these Parts may be obtained separately, it should be recognised that the Parts are inter-dependant. As such the manufacture of unfired pressure vessels requires the application of all the relevant Parts in order for the requirements of the Standard to be satisfactorily fulfilled.

Corrections to the standard interpretations where several options seem possible are conducted through the Migration Help Desk (MHD). Information related to the Help Desk can be found at <http://www.unm.fr/en13445@unm.fr>. A form for submitting questions can be downloaded from the link to the MHD website. After subject experts have agreed an answer, the answer will be communicated to the questioner. Corrected pages will be given specific issue number and issued by CEN according to CEN Rules. Interpretation sheets will be posted on the website of the MHD.

This document supersedes EN 13445-5:2009. This new edition incorporates the Amendments which have been approved previously by CEN members, and the corrected pages up to Issue 5 without any further technical change. Annex Y provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

EN 13445-5:2014 (E)
Issue 1 (2014-09)

Amendments to this new edition may be issued from time to time and then used immediately as alternatives to rules contained herein. It is intended to deliver a new Issue of EN 13445:2014 each year, starting with the present document as Issue 1, consolidating these Amendments and including other identified corrections.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.